



**audio-technica**

# **AT-LP70XBT**

Toca-discos automático sem fio

---

## **Manual do usuário**

Brazilian Portuguese

# Introdução

Este produto só pode ser usado nos países em que é vendido. Certifique-se de que a tensão de operação e o plugue do adaptador CA do produto seja a correta para o país em que você mora.

# Precauções de segurança

Embora este produto tenha sido projetado para um uso seguro, o uso indevido poderá resultar em acidentes. Para garantir a segurança, respeite todos os avisos e precauções ao usar o produto.

## Informações importantes

### Advertência

Para evitar o perigo de incêndio ou choque elétrico, não exponha a unidade a chuva ou umidade.

### Atenção

- Não exponha este aparelho a gotejamento ou respingos.
- Para evitar a ocorrência de um choque elétrico, não abra a caixa.
- Todos os reparos devem ser realizados por pessoal qualificado.
- Não exponha este aparelho a calor excessivo, como luz solar, fogo etc.
- Não sujeite este aparelho a impactos fortes.
- O aparelho deve estar suficientemente perto da tomada de CA para que seja possível desligar facilmente o adaptador CA em qualquer momento.
- Em caso de emergência, desconecte rapidamente o adaptador CA.
- Não coloque objetos cheios de líquidos, como jarras, em cima do aparelho.
- Para evitar perigo de incêndio, não coloque nenhuma fonte de chama livre (p. ex., velas acesas) sobre o aparelho.
- Não instale este aparelho em um espaço reduzido, como uma estante ou algo semelhante.
- Para instalar este aparelho, escolha um local bem ventilado.
- A etiqueta de classificação está situada no fundo desse aparelho.

## Para os clientes nos EUA

### Aviso da FCC

#### Advertência

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 dos Regulamentos da FCC. A operação está sujeita às duas seguintes condições: (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferência que possa causar uma operação indesejada.

#### Atenção

Avisamos o usuário de que quaisquer alterações ou modificações não aprovadas expressamente neste manual podem anular a sua autoridade de operar este equipamento.

## Precauções de segurança

Nota: Este equipamento foi testado e foi verificado que cumpre com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 dos Regulamentos da FCC. Esses limites são concebidos para proporcionar uma proteção razoável contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Este equipamento gera, emprega e pode radiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. No entanto, não há garantia de que não ocorra nenhuma interferência em uma instalação particular. Se este equipamento causar uma interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, que pode ser determinada pela operação de desligar e ligar o equipamento, o usuário deve tentar corrigir a interferência tomando uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou reposicione a antena de recepção.
- Aumente a separação entre o equipamento e o receptor.
- Conecte o equipamento a uma tomada elétrica em um circuito diferente do qual o receptor está conectado.
- Consulte o seu revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para ajuda.

Este transmissor não deve ser colocado nem operado junto com nenhuma outra antena ou transmissor usado em outros sistemas.

### Declaração de Exposição à Radiofrequência

Este dispositivo está em conformidade com os limites de exposição a radiações da FCC estabelecidos para um ambiente não controlado, bem como está em conformidade com as Diretrizes de Exposição à Radiofrequência (RF) da FCC. Este equipamento tem níveis muito baixos de energia RF, portanto é considerado em conformidade sem ser submetido a avaliação de exposição máxima admissível (MPE). Mas é recomendável que ele seja instalado e operado mantendo o radiador a pelo menos 20 cm ou mais de distância do corpo da pessoa.

### Contato

Empresa responsável: Audio-Technica U.S., Inc.  
Endereço: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, EUA  
Tel.: 330-686-2600

## Para clientes no Canadá

### Declaração do ISED

CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B)

Este dispositivo contém transmissor(es)/receptor(es) isento(s) de licença em conformidade com as especificações-padrão (RSS) isentas de licença do Ministério da Inovação, Ciência e Desenvolvimento Econômico do Canadá. O seu funcionamento está sujeito às duas condições seguintes:

1. Este dispositivo não pode causar interferência.
2. Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo interferências que podem causar seu funcionamento indesejado.

Este dispositivo está de acordo com a norma RSS-102 de limites de exposição à radiação estabelecidos para um ambiente não controlado.

Este equipamento deve ser instalado e operado com uma distância mínima de 20 cm entre o radiador e o seu corpo.

# Observações sobre o uso

## Corpo do toca-discos

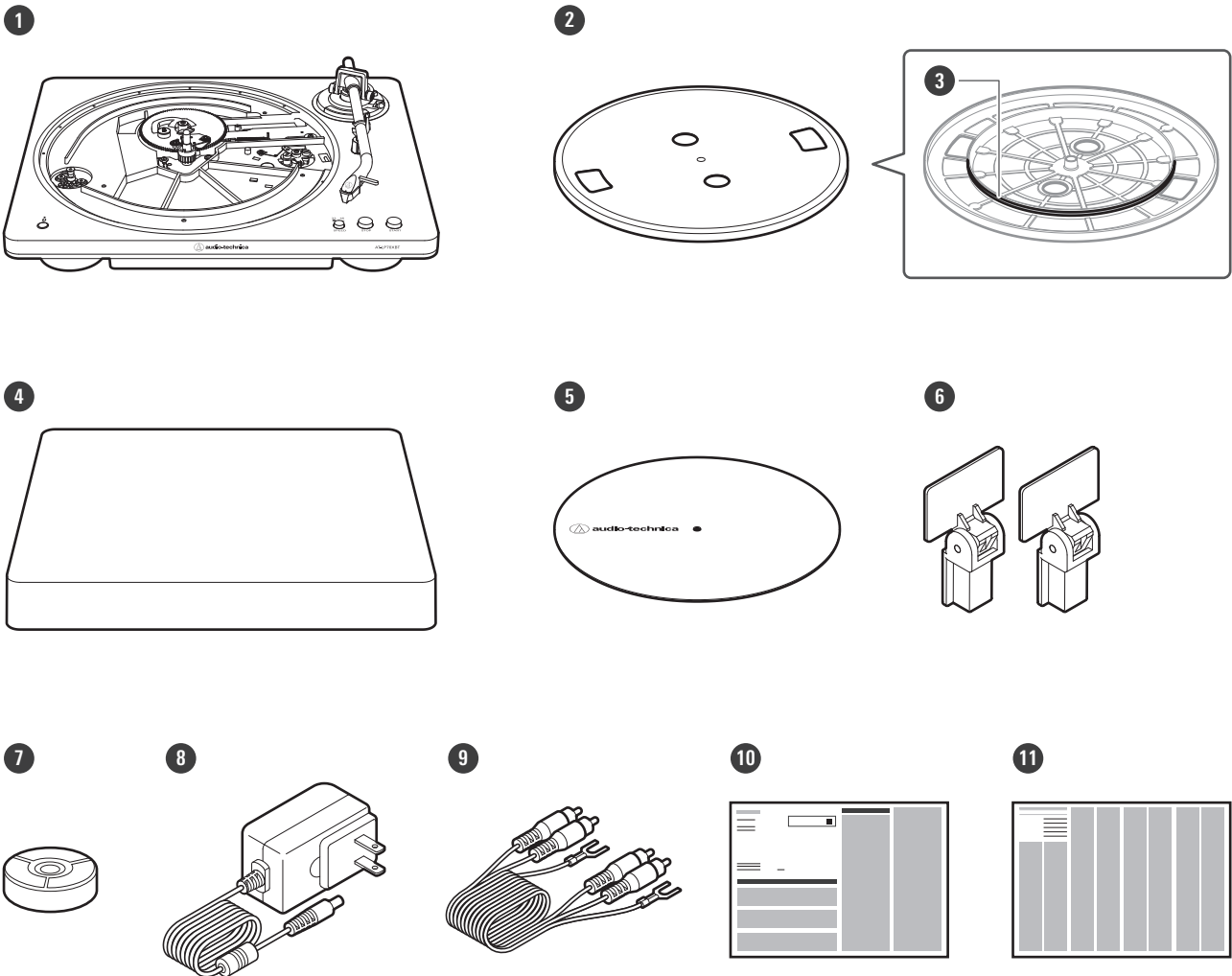
- Não coloque nem use o produto em locais que sejam muito quentes, úmidos ou sujos, ou onde fique exposto a vibrações fortes.
- O produto deve ser colocado sobre uma superfície plana e nivelada.
- Ao abrir ou fechar a proteção contra pó, faça-o lentamente. Ao fechar a proteção contra pó, faça-o por completo.
- Certifique-se de ler o manual do usuário do dispositivo Bluetooth antes de conectá-lo ao produto.

## Agulha de substituição

- A agulha é extremamente delicada. Manuseie-a com cuidado.
- Para proteger a agulha, fixe o protetor fornecido à agulha de substituição quando o produto não estiver em uso.
- Não toque na agulha com o dedo.
- Não bata nem deixe cair a agulha contra o prato, o tapete de feltro ou as bordas do disco.
- Certifique-se de fixar o protetor antes de colocar a agulha de substituição no chão ou em uma mesa. Não coloque a agulha contra o chão ou uma mesa. Se fizer isso, poderá danificar, lascas ou quebrar a agulha.
- A agulha de substituição deste produto não se destina a DJs. Não opere o produto de nenhuma forma que possa danificar a agulha, como scratching (esfregar o disco no toca-discos com a mão para produzir som).
- Não aplique força lateral na agulha enquanto ela estiver no disco. Se fizer isso, poderá danificar, lascas ou quebrar a ponta da agulha. O disco também pode ser danificado.

# Conteúdo da embalagem

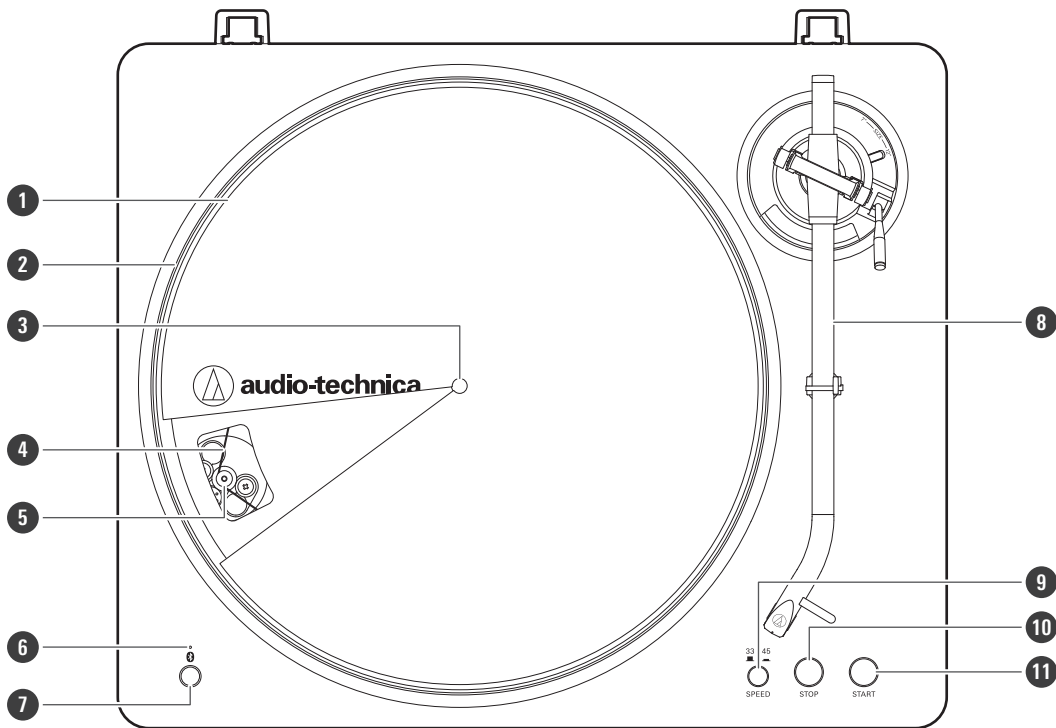
- Certifique-se de que você tenha todos os itens incluídos antes de usar este produto.
- Se alguns itens estiverem faltando ou danificados, entre em contato com o revendedor local da Audio-Technica.
- Depois da compra, é aconselhável que você guarde todos os materiais da embalagem para armazenamento, transporte ou envio futuro.



- 1 Corpo do toca-discos
- 2 Prato
- 3 Correia de transmissão
- 4 Proteção contra pó
- 5 Tapete de feltro
- 6 Dobradiças da proteção contra pó
- 7 Adaptador de 45 RPM
- 8 Adaptador CA
- 9 Cabo de áudio RCA (Aprox. 1,0 m)
- 10 Guia de início rápido
- 11 Guia de precauções de segurança

# Nome e função das peças

## Vista superior



**1 Tapete de feltro**

**2 Prato**

**3 Eixo**

**4 Correia de transmissão**

**5 Polia do motor (cor de latão)**

**6 Indicador de Bluetooth**

Pisca ou acende para exibir o status da conexão Bluetooth.

**7 Botão de conexão Bluetooth**

Usado para conectar o produto a dispositivos Bluetooth.

**8 Braço reprodutor**

**9 Botão de velocidade do prato**

Selecione a velocidade do prato (33-1/3 ou 45 RPM).

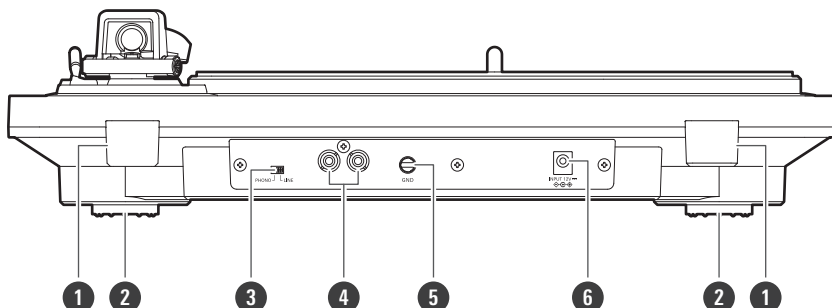
**10 Botão STOP (Parar)**

Volta o braço reprodutor à sua posição original e para o prato.

**11 Botão START (Iniciar)**

Gira o prato e move o braço reprodutor.

### Vista traseira



**1 Suportes de dobradiça da proteção contra pó**

Pontos de fixação para dobradiças da proteção contra pó.

**2 Pés**

**3 Interruptor do seletor do pré-amplificador**

Ao conectar a um amplificador com conector de entrada PHONO, coloque este interruptor na posição PHONO. Ao conectar ao conector LINE/AUX de um amplificador, coloque este interruptor na posição LINE.

**4 Terminais de saída estéreo**

Conecte o cabo de áudio RCA. Conecte-o ao conector de entrada PHONO ou de linha do amplificador. O terminal vermelho é o canal direito e o terminal branco é o canal esquerdo.

**5 Terminal de aterramento**

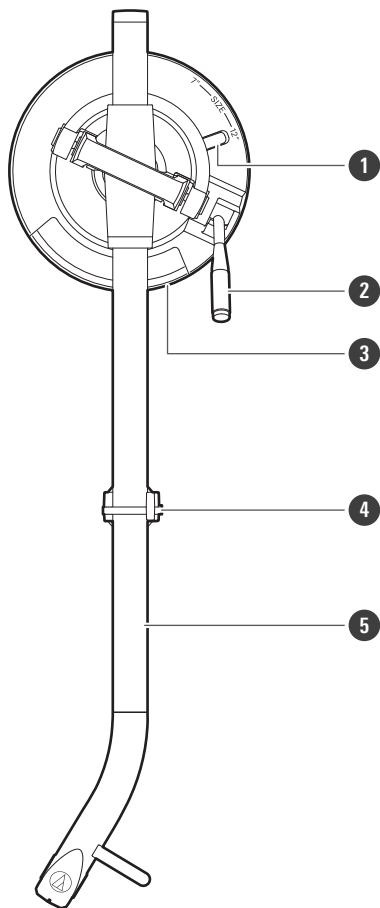
Conecte o terminal de aterramento do amplificador com este terminal usando a linha de aterramento do cabo de áudio RCA.

**6 Conector de alimentação**

Conecte o adaptador CA.



### Braço reprodutor



**1 Seletor de tamanho**

Alterne entre 12" e 7", de acordo com o tamanho do disco.

**2 Alavanca de controle de elevação do braço**

Opera a elevação do braço.

**3 Elevação do braço**

Mova o braço verticalmente de e para a face do disco.

**4 Apoio do braço reprodutor com presilha**

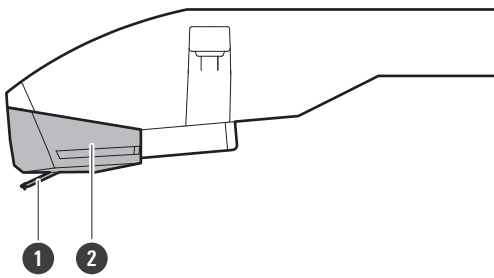
Use a braçadeira para prender o braço reprodutor para que ele não se mova.

**5 Braço reprodutor**

### Cápsula

Este produto é equipado com uma Cápsula Tipo "Moving Magnet" Dual Estéreo AT-VM95C. A cápsula não pode ser removida.

## Nome e função das peças



**1 Agulha**

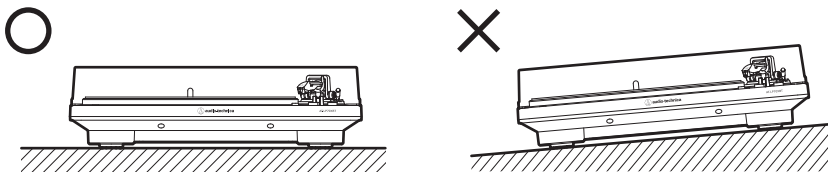
A agulha é extremamente delicada. Manuseie-a com cuidado.

**2 Agulha de substituição**

# Preparação para uso

## Instalação do toca-discos

- Posicione o produto sobre uma superfície nivelada.
- Para evitar os efeitos de vibrações e pressão acústica, não instale o produto perto de alto-falantes.
- O produto poderá captar estática se for instalado perto de um rádio. Por isso, tente manter o produto afastado de rádios.
- O produto poderá captar ruídos se estiver perto de equipamentos (telefones celulares etc.) que emitam ondas de rádio intensas.

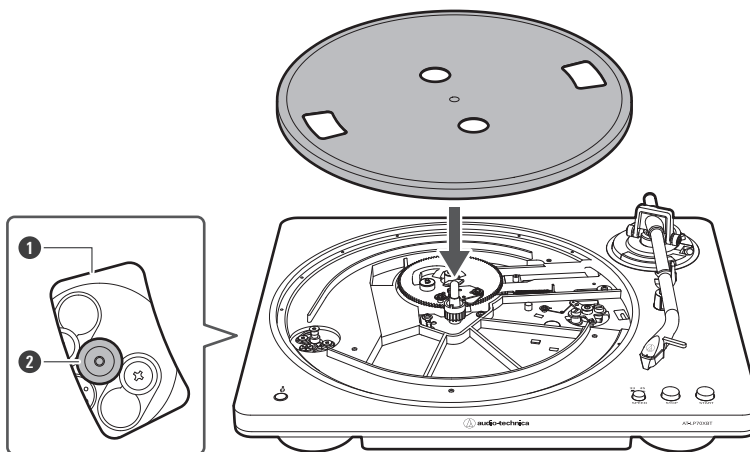


## Colocação do prato e do tapete de feltro

Este produto necessita de montagem antes de ser usado pela primeira vez. Não ligue o adaptador CA até a montagem estar concluída.

### 1 Instale o prato no eixo.

- Para evitar danificar a agulha ao assentar o prato, alinhe as posições do eixo e do orifício do prato e assente o prato lentamente.
- Alinhe uma das aberturas com a posição da polia do motor (cor de latão).
- Certifique-se de que o prato esteja bem encaixado no eixo.

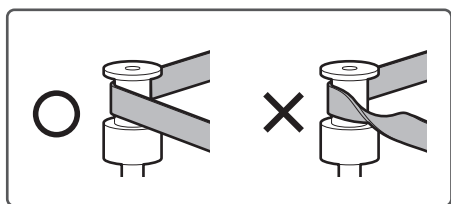
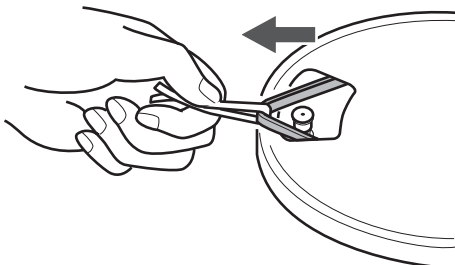


- 1 Abertura
- 2 Polia do motor (cor de latão)

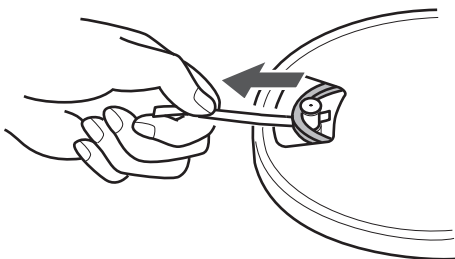
### 2 Prenda a correia de transmissão na polia do motor (cor de latão).

## Preparação para uso

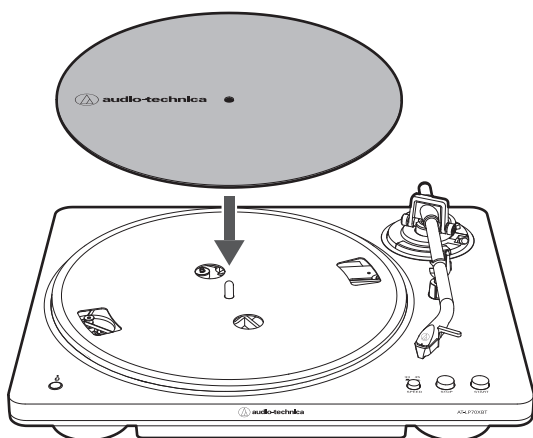
- Alinhe uma das aberturas do prato com a polia do motor (cor de latão) e, enquanto puxa ambas as extremidades da fita vermelha fixada à correia de transmissão, posicione a correia de transmissão na polia do motor (cor de latão), conforme o diagrama. Ao fazer isso, tenha cuidado para não torcer a correia de transmissão.



### 3 Retire a fita vermelha da correia de transmissão.



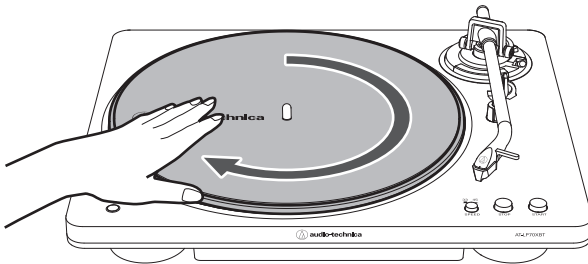
### 4 Posicione o tapete de feltro no prato.



### Rotação do prato

- 1** Remova a braçadeira de vinil que prende o braço reproduzidor. Solte a braçadeira do apoio do braço reproduzidor e levante o braço reproduzidor com a alavanca de controle de elevação. Gire lentamente o toca-discos dez vezes com as mãos na direção da seta.

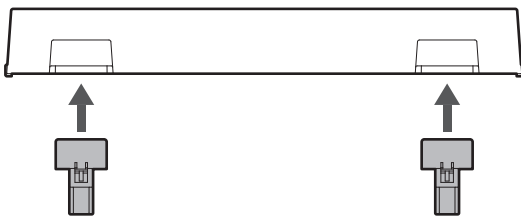
- É recomendável segurar o braço reproduzidor para evitar que ele se mova. Este passo é indicado para redefinir o mecanismo automático, eliminando torções na correia de transmissão e garantindo que ela percorra suavemente o anel de acionamento sob o prato.



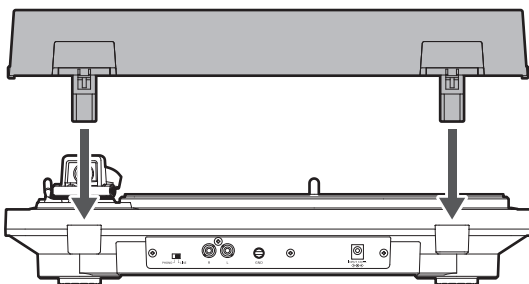
### Instalação da proteção contra pó

A proteção contra pó é projetada para proteger os componentes sensíveis do produto quando o produto não está em uso.

- 1** Fixe as dobradiças da proteção contra pó na proteção contra pó.



- 2** Insira as dobradiças da proteção contra pó nos dois suportes de dobradiça da proteção contra pó na parte de trás do corpo.



## Preparação para uso



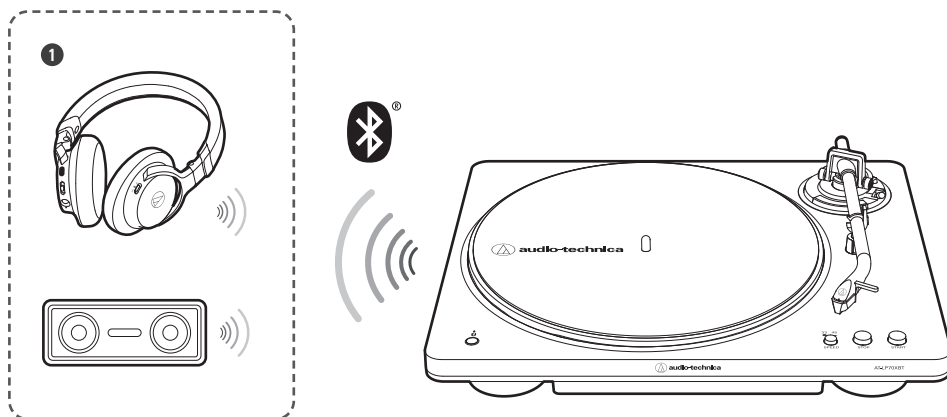
- Ao remover a proteção contra pó, puxe lentamente a proteção contra pó para fora de seus suportes de dobradiça da proteção contra pó no corpo.

# Conexões sem fio/com fio

Dependendo de onde este produto for usado, ele pode ser conectado sem fio usando Bluetooth ou conectado a dispositivos como alto-falantes ativos usando o cabo de áudio RCA.

## Conexões sem fio

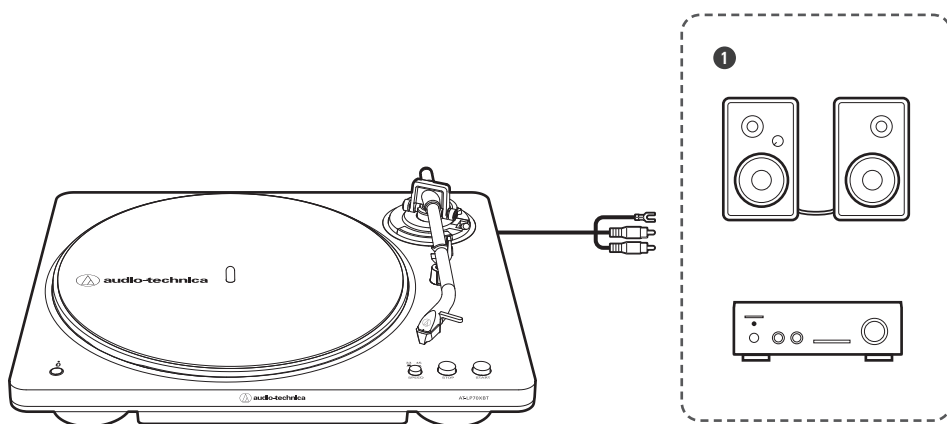
Para obter detalhes sobre conexões sem fio usando Bluetooth, consulte "Uso de conexões sem fio" (p.15).



1 Fones de ouvido sem fio ou alto-falante sem fio

## Conexões com fio

Para obter detalhes sobre conexões com fio usando cabos de áudio RCA, consulte "Uso de conexões com fio" (p.23).



1 Alto-falantes ativos ou amplificador



- O volume não pode ser ajustado se os alto-falantes conectados, etc. não tiverem uma função de ajuste de volume.

# Uso de conexões sem fio

Este produto tem suporte para conexões Bluetooth. Ele pode ser conectado a dispositivos com suporte para Bluetooth, como fones de ouvido e alto-falantes (doravante “dispositivos Bluetooth”).

## Sobre o emparelhamento

Para conectar o produto a um dispositivo Bluetooth, o produto precisa ser emparelhado (registrado) com o dispositivo. Uma vez emparelhado, não é necessário repetir a operação.

Porém, você precisará fazer o emparelhamento novamente nos seguintes casos:

- Se o produto for removido do histórico de conexões do dispositivo Bluetooth.
- Se o produto for enviado para reparo.
- Se nove ou mais dispositivos forem emparelhados. (O produto pode ser emparelhado com até oito dispositivos. Ao emparelhar com um novo dispositivo depois de emparelhar com oito dispositivos, a informação de emparelhamento para o dispositivo com a data de conexão mais antiga será substituída pela informação para o novo dispositivo.)

## Emparelhamento de um dispositivo Bluetooth

- Leia o manual do usuário do dispositivo Bluetooth.
- Coloque o dispositivo Bluetooth a menos de 1 m do produto para realizar o emparelhamento corretamente.
- Observe que a Audio-Technica não pode garantir o funcionamento dos dispositivos Bluetooth conectados.

### **1** Conecte o adaptador CA em uma tomada.

- Este produto não tem um interruptor de alimentação. Uma corrente de espera está sempre presente no produto, mesmo quando ele não está sendo usado; desconecte o adaptador CA da tomada se você não usará o produto durante um longo período de tempo.
- Conecte o adaptador CA em uma tomada sem remover o protetor da agulha de substituição. Se o prato tiver girado, pressione o botão STOP sem tocar no braço reprodutor e, em seguida, espere até que o braço reprodutor retorne à sua posição original.
- Se você tocar um disco imediatamente depois de ligar o adaptador CA em uma tomada, o som reproduzido poderá estar distorcido. Aguarde um pouco (cerca de 30 segundos) depois de ligar o adaptador CA na tomada antes de tocar um disco.

### **2** Coloque o interruptor do seletor do pré-amplificador no lado LINE.

### **3** Configure o dispositivo Bluetooth (um dispositivo com suporte para Bluetooth, como fones de ouvido ou alto-falantes) para o modo de emparelhamento.



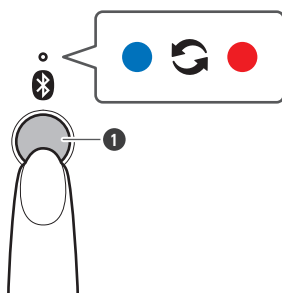
## Uso de conexões sem fio

 ON



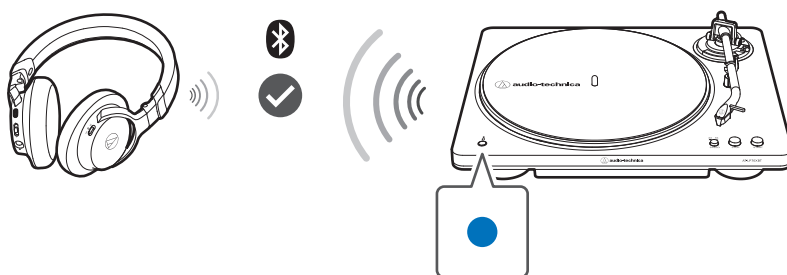
### 4 Pressione e mantenha pressionado o botão de conexão Bluetooth (por cerca de 2 segundos).

- O indicador de Bluetooth começará a piscar em vermelho e azul.



**1** Botão de conexão Bluetooth


### 5 Uma vez emparelhado, o indicador de Bluetooth se acenderá em azul.



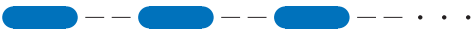


- O modo de emparelhamento do produto terminará automaticamente após um certo período de tempo (cerca de 120 segundos). Se o emparelhamento não puder ser concluído nesse período, tente emparelhar novamente usando o mesmo procedimento.

## Exibição do indicador de Bluetooth

### Emparelhamento

Status	Padrão de exibição
Busca por dispositivos	 Piscando em azul e vermelho

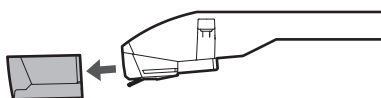
### Conexão

Status	Padrão de exibição
Esperando para ser conectado	 Piscando em azul
Conectado	 Acende-se em azul
Desconectado	 Acende-se em vermelho

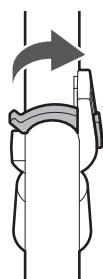
## Antes de reproduzir um disco

### 1 Remova o protetor da agulha de substituição.

- Puxe o protetor para a frente para removê-lo.
- Aplicar uma força para baixo pode fazer com que a agulha de substituição se desprenda do corpo. Se a agulha de substituição estiver solta, ou quase solta, consulte "Substituir a agulha" (p.33) para recolocá-la corretamente.



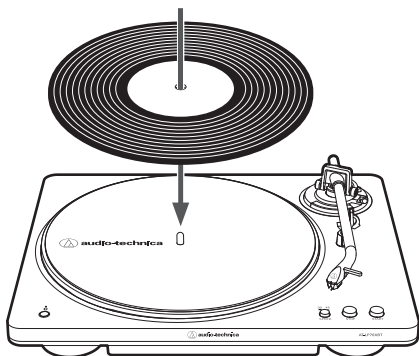
### 2 Solte a braçadeira do apoio do braço reprodutor.



## Uso de conexões sem fio

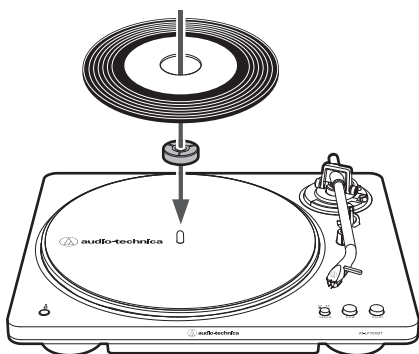
- 3** Posicione o disco no tapete de feltro de modo que o orifício central fique alinhado com o eixo.

Em 33-1/3 RPM



Em 45 RPM

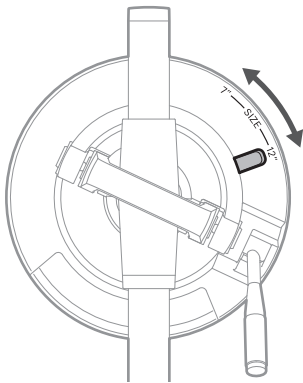
Para reproduzir um disco de 45 RPM, instale o adaptador de 45 RPM.



- 4** Selecione o tamanho do disco com o seletor de tamanho.

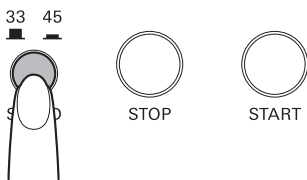
- Selecione "12"" para um disco LP com um diâmetro de 12", e "7"" para um compacto de 45 RPM com um diâmetro de 7".
- Certifique-se de que o prato esteja parado antes de mudar o seletor de tamanho para um tamanho de disco diferente.

## Uso de conexões sem fio



### 5 Selecione a velocidade pressionando o botão de velocidade do prato.

- Selecione "33" para reproduzir discos de 33-1/3 RPM ou "45" para reproduzir discos de 45 RPM.



### 6 Ligue a alimentação do dispositivo Bluetooth.

- Quando o produto estiver conectado corretamente a um dispositivo Bluetooth, o indicador de Bluetooth no produto se acenderá em azul.
- Se o indicador de Bluetooth se acender em vermelho, pressione o botão de conexão Bluetooth para conectar o dispositivo Bluetooth novamente.



- Quando conectado a um dispositivo Bluetooth, o som também será reproduzido a partir de qualquer amplificador com fio ou alto-falantes ativos que estejam conectados. Ligue a energia apenas do dispositivo que deseja utilizar para reproduzir música.

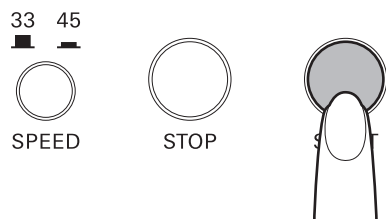
## Operação automática

Baixe suficientemente o volume dos fones de ouvido sem fio, alto-falantes sem fio, etc.

### 1 Pressione o botão START.

- Não deixe o produto exposto a impactos durante a reprodução.
- Não altere a seleção do tamanho do disco enquanto ele estiver em reprodução. Isso pode causar o mau funcionamento do produto.

## Uso de conexões sem fio



» A reprodução começa.

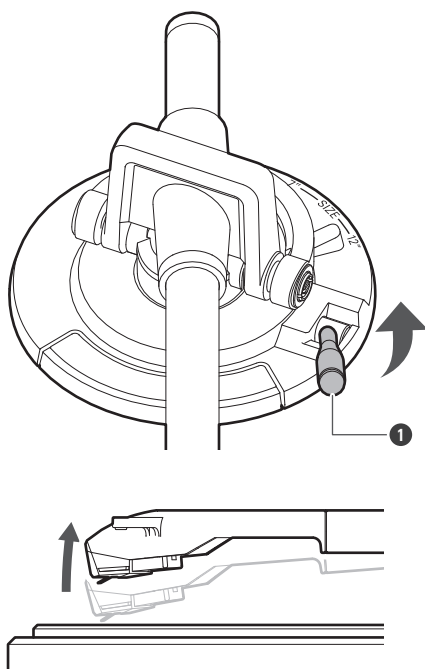


- A operação automática pode não funcionar com o início ou o fim das músicas em alguns discos.

## Operação manual

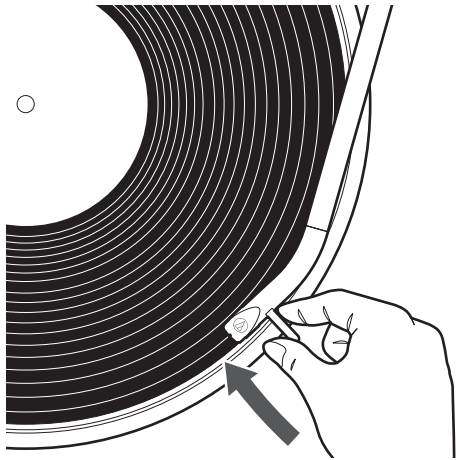
Baixe suficientemente o volume dos fones de ouvido sem fio, alto-falantes sem fio, etc.

- 1 Levante o braço elevando a alavanca de controle de elevação do braço para a posição UP.



1 Alavanca de controle de elevação do braço

- 2 Posicione o braço reprodutor no local pretendido (ranhura) no disco.



### **3** Baixe lentamente o braço reproduzidor movendo a alavanca de controle de elevação do braço para a posição DOWN.

- Alternativamente, você pode ignorar os passos 1 a 2 e usar os dedos para erguer o braço reproduzidor e movê-lo até o local desejado no disco e abaixe lentamente o braço reproduzidor para começar a reproduzir o disco.
- Abaixar o braço reproduzidor lentamente para que ele não caia. Se fizer isso, poderá danificar a ponta da agulha.
- Não deixe o produto exposto a impactos durante a reprodução.
- Não altere a seleção do tamanho do disco enquanto ele estiver em reprodução. Isso pode causar o mau funcionamento do produto.

» O braço desce lentamente para o disco e inicia a reprodução.

## Fazer uma pausa na reprodução do disco

**1** Baixe suficientemente o volume dos fones de ouvido sem fio, alto-falantes sem fio, etc.

**2** Levante a alavanca de controle de elevação do braço para levantar o braço reproduzidor.

## Parar o disco

Depois da reprodução completa do disco, o braço reproduzidor retornará automaticamente para seu apoio. Para interromper um disco que está sendo reproduzido no momento, faça o seguinte.

- O braço reproduzidor pode não retornar automaticamente ao apoio do braço reproduzidor com alguns discos.

**1** Baixe suficientemente o volume dos fones de ouvido sem fio, alto-falantes sem fio, etc.

**2** Pressione o botão STOP.

## Uso de conexões sem fio

- Quando a reprodução do disco parar, o braço reproduzidor retornará automaticamente para seu apoio.

### **3** Remova o disco depois que o prato parar totalmente.

### **4** Feche a braçadeira do apoio do braço reproduzidor.

- Certifique-se de que a alavanca de controle de elevação do braço esteja abaixada antes de fechar a braçadeira do apoio do braço reproduzidor.

### **5** Fixe o protetor.



- Quando o braço reproduzidor atingir o fim (centro) do disco, ele levantará automaticamente e retornará ao seu apoio. Não interfira nesse movimento. Isso pode causar o mau funcionamento do produto. Se o braço reproduzidor não levantar e retornar ao seu apoio, pressione o botão STOP para concluir esta operação.
- Se o tapete de feltro ficar sujo, ele pode riscar facilmente o disco, portanto remova o tapete de feltro periodicamente e limpe toda a poeira.
- Para evitar que o disco seja riscado ou deformado, remova-o do prato depois de usado.
- Não utilize um estabilizador de disco.
- Não use nenhum outro prato que não seja o fornecido.
- Este produto não se destina a DJs. Não toque no disco nem no prato enquanto o disco estiver sendo reproduzido. Não opere o produto de nenhuma forma que possa danificar a agulha, como scratching (esfregar o disco no toca-discos com a mão para produzir som).
- Não aplique força lateral na agulha enquanto ela estiver no disco. Se fizer isso, poderá danificar, lascas ou quebrar a ponta da agulha. O disco também pode ser danificado.

# Uso de conexões com fio

Selecione a posição correta para o interruptor do seletor do pré-amplificador e conecte o cabo de áudio RCA a um conector de entrada no equipamento conectável que você está usando (amplificador, receptor, alto-falantes ativos, placa de som, etc.).

## Ajuste do interruptor do seletor do pré-amplificador

- Este produto tem uma função de equalização para “phono” incorporada. Mesmo que você não tenha um amplificador para “phono” ou equipamento com entrada “phono” embutida, o produto pode ser usado ligando-o a alto-falantes ativos, etc.
- Use o interruptor do seletor do pré-amplificador para definir a potência de saída, como mostrado abaixo.



- Coloque o interruptor do seletor do pré-amplificador no lado LINE ao usar uma conexão Bluetooth.

### Dispositivo com entrada PHONO

Posição do interruptor do seletor do pré-amplificador	Onde conectar o cabo de áudio RCA
PHONO	Conector de entrada “phono” e terminal de aterramento do equipamento conectável

### Dispositivo sem entrada PHONO

Posição do interruptor do seletor do pré-amplificador	Onde conectar o cabo de áudio RCA
LINE	Conector AUX ou de linha do equipamento conectável

### Placa de som para PC

Posição do interruptor do seletor do pré-amplificador	Onde conectar o cabo de áudio RCA
LINE	Conector de entrada LINE da placa de som <sup>[1]</sup>

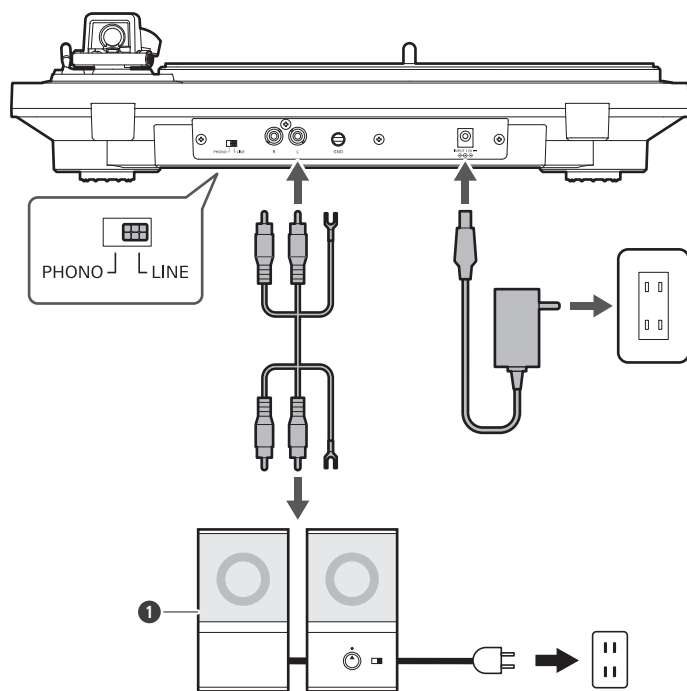
[1] Pode ser necessário um adaptador de áudio (venda separada) para conectar o cabo de áudio RCA ao conector de entrada de linha da placa de som.

## Conexão com alto-falantes ativos (amplificador embutido)

- Use alto-falantes ativos ao conectar diretamente este produto aos alto-falantes.
- Alguns alto-falantes ativos podem precisar ser conectados usando cabos de conversão, etc.



## Uso de conexões com fio

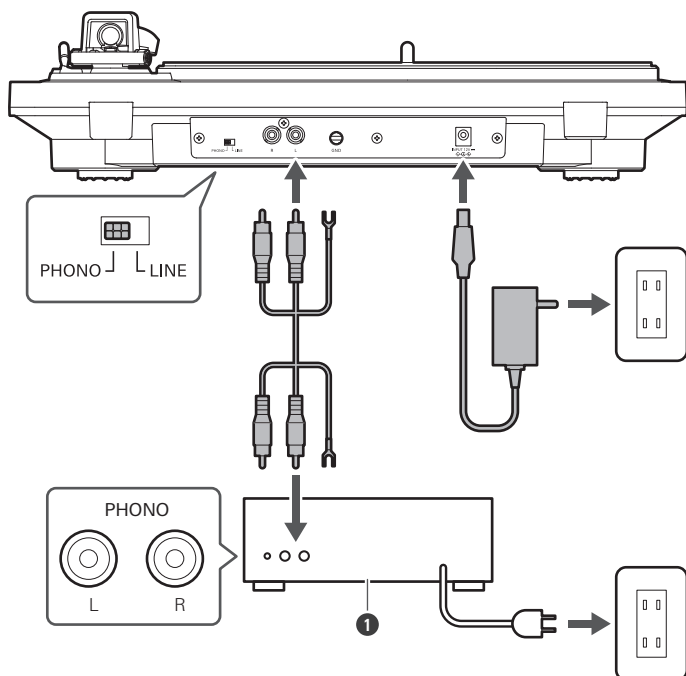


1 Alto-falantes ativos

## Conexão a equipamentos conectáveis (amplificadores, etc.)

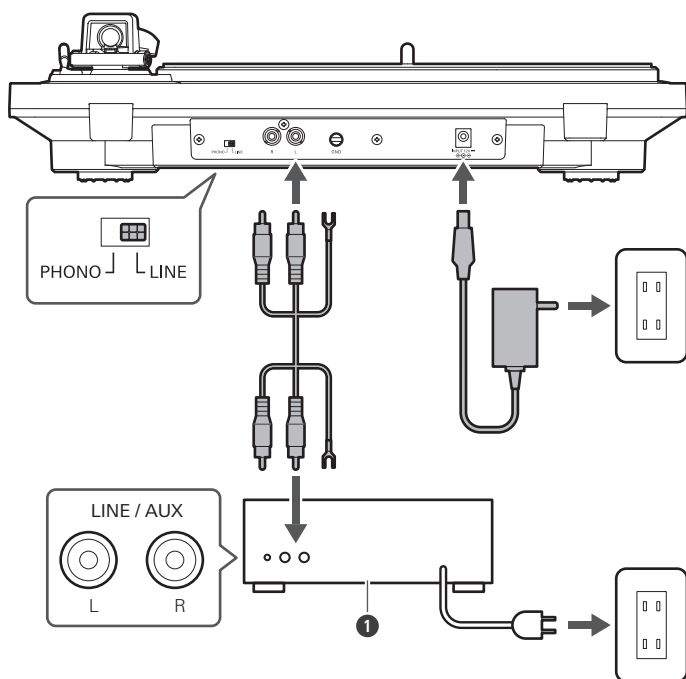
O conector vermelho do cabo de áudio RCA é para o canal direito (R), e o conector branco é para o canal esquerdo (L).

## Com entrada PHONO



1 Equipamento conectável (amplificador etc.)

## Sem entrada PHONO



1 Equipamento conectável (amplificador etc.)



- Dependendo do equipamento que você está conectando, poderá existir um terminal de aterramento perto do conector de entrada PHONO. Nesse caso, conecte-o usando a linha de aterramento do cabo de áudio RCA. Isso ajudará a evitar um zumbido de baixa frequência que poderia ser ouvido durante a reprodução do disco.

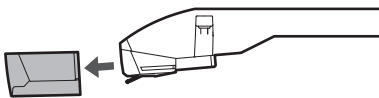
## Antes de reproduzir um disco

### 1 Conecte o adaptador CA em uma tomada.

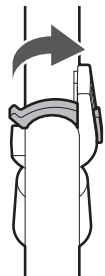
- Este produto não tem um interruptor de alimentação. Uma corrente de espera está sempre presente no produto, mesmo quando ele não está sendo usado; desconecte o adaptador CA da tomada se você não usará o produto durante um longo período de tempo.
- Conecte o adaptador CA em uma tomada sem remover o protetor da agulha de substituição. Se o prato tiver girado, pressione o botão STOP sem tocar no braço reprodutor e, em seguida, espere até que o braço reprodutor retorne à sua posição original.
- Se você tocar um disco imediatamente depois de ligar o adaptador CA em uma tomada, o som reproduzido poderá estar distorcido. Aguarde um pouco (cerca de 30 segundos) depois de ligar o adaptador CA na tomada antes de tocar um disco.

### 2 Remova o protetor da agulha de substituição.

- Puxe o protetor para a frente para removê-lo.
- Aplicar uma força para baixo pode fazer com que a agulha de substituição se desprenda do corpo. Se a agulha de substituição estiver solta, ou quase solta, consulte "Substituir a agulha" (p.33) para recolocá-la corretamente.



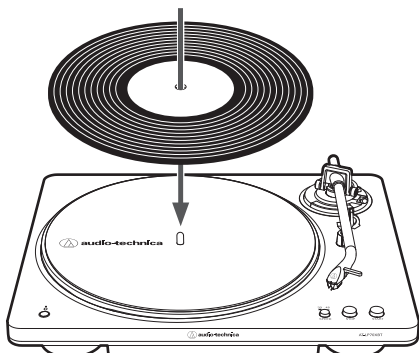
### 3 Solte a braçadeira do apoio do braço reprodutor.



### 4 Posicione o disco no tapete de feltro de modo que o orifício central fique alinhado com o eixo.

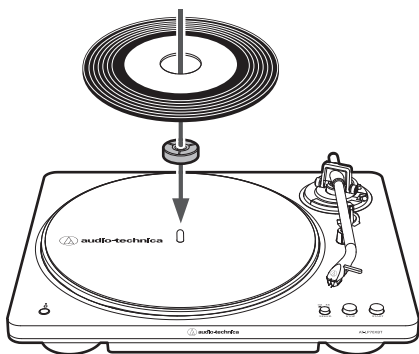
## Uso de conexões com fio

### Em 33-1/3 RPM



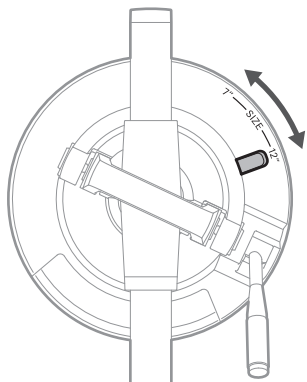
### Em 45 RPM

Para reproduzir um disco de 45 RPM, instale o adaptador de 45 RPM.



## 5 Selecione o tamanho do disco com o seletor de tamanho.

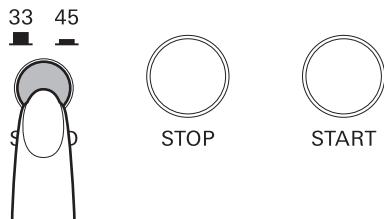
- Selecione "12"" para um disco LP com um diâmetro de 12", e "7"" para um compacto de 45 RPM com um diâmetro de 7".
- Certifique-se de que o prato esteja parado antes de mudar o seletor de tamanho para um tamanho de disco diferente.



## Uso de conexões com fio

### 6 Seleccione a velocidade pressionando o botão de velocidade do prato.

- Seleccione "33" para reproduzir discos de 33-1/3 RPM ou "45" para reproduzir discos de 45 RPM.

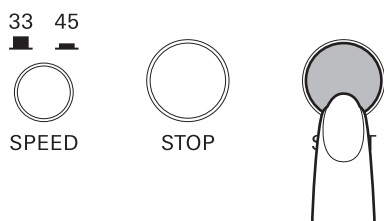


## Operação automática

Baixe suficientemente o volume do amplificador, dos alto-falantes ativos etc.

### 1 Pressione o botão START.

- Não deixe o produto exposto a impactos durante a reprodução.
- Não altere a seleção do tamanho do disco enquanto ele estiver em reprodução. Isso pode causar o mau funcionamento do produto.



» A reprodução começa.

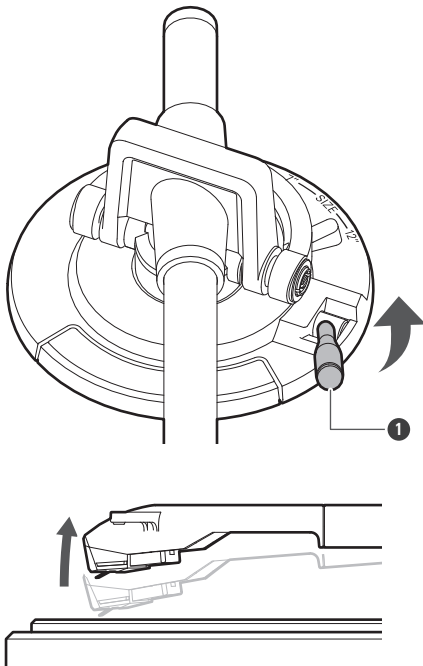


- A operação automática pode não funcionar com o início ou o fim das músicas em alguns discos.

## Operação manual

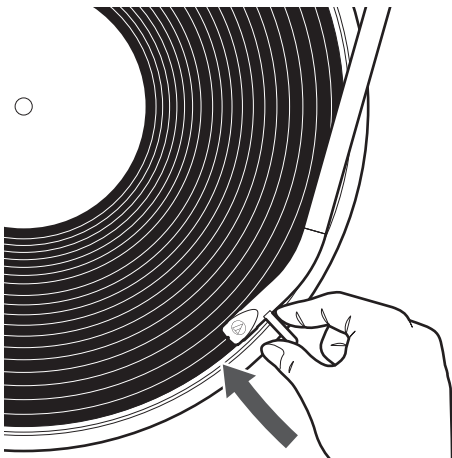
Baixe suficientemente o volume do amplificador, dos alto-falantes ativos etc.

### 1 Levante o braço elevando a alavanca de controle de elevação do braço para a posição UP.



1 Alavanca de controle de elevação do braço

### 2 Posicione o braço reproduzidor no local pretendido (ranhura) no disco.



### 3 Baixe lentamente o braço reproduzidor movendo a alavanca de controle de elevação do braço para a posição DOWN.

- Alternativamente, você pode ignorar os passos 1 a 2 e usar os dedos para erguer o braço reproduzidor e movê-lo até o local desejado no disco e abaixe lentamente o braço reproduzidor para começar a reproduzir o disco.
- Abaixar o braço reproduzidor lentamente para que ele não caia. Se fizer isso, poderá danificar a ponta da agulha.
- Não deixe o produto exposto a impactos durante a reprodução.

## Uso de conexões com fio

- Não alterne a seleção do tamanho do disco enquanto ele estiver em reprodução. Isso pode causar o mau funcionamento do produto.

» O braço desce lentamente para o disco e inicia a reprodução.

## Fazer uma pausa na reprodução do disco

- 1** Baixe suficientemente o volume do amplificador, dos alto-falantes ativos etc.
- 2** Levante a alavanca de controle de elevação do braço para levantar o braço reprodutor.

## Parar o disco

Depois da reprodução completa do disco, o braço reprodutor retornará automaticamente para seu apoio. Para interromper um disco que está sendo reproduzido no momento, faça o seguinte.

- O braço reprodutor pode não retornar automaticamente ao apoio do braço reprodutor com alguns discos.

- 1** Baixe suficientemente o volume do amplificador, dos alto-falantes ativos etc.
- 2** Pressione o botão **STOP**.
  - Quando a reprodução do disco parar, o braço reprodutor retornará automaticamente para seu apoio.
- 3** Remova o disco depois que o prato parar totalmente.
- 4** Feche a braçadeira do apoio do braço reprodutor.
  - Certifique-se de que a alavanca de controle de elevação do braço esteja abaixada antes de fechar a braçadeira do apoio do braço reprodutor.
- 5** Fixe o protetor.



- Quando o braço reproduzidor atingir o fim (centro) do disco, ele levantará automaticamente e retornará ao seu apoio. Não interfira nesse movimento. Isso pode causar o mau funcionamento do produto. Se o braço reproduzidor não levantar e retornar ao seu apoio, pressione o botão STOP para concluir esta operação.
- Se o tapete de feltro ficar sujo, ele pode riscar facilmente o disco, portanto remova o tapete de feltro periodicamente e limpe toda a poeira.
- Para evitar que o disco seja riscado ou deformado, remova-o do prato depois de usado.
- Não utilize um estabilizador de disco.
- Não use nenhum outro prato que não seja o fornecido.
- Este produto não se destina a DJs. Não toque no disco nem no prato enquanto o disco estiver sendo reproduzido. Não opere o produto de nenhuma forma que possa danificar a agulha, como scratching (esfregar o disco no toca-discos com a mão para produzir som).
- Não aplique força lateral na agulha enquanto ela estiver no disco. Se fizer isso, poderá danificar, lascrar ou quebrar a ponta da agulha. O disco também pode ser danificado.



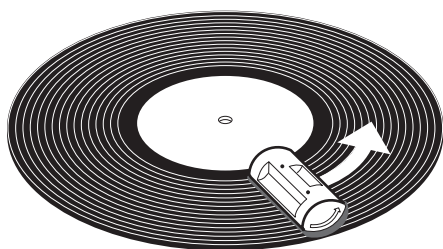
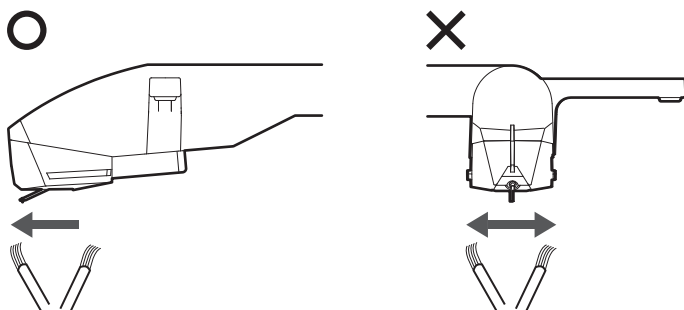
# Cuidado

## Corpo do toca-discos

- Quando o corpo do toca-discos estiver sujo ou empoeirado, desconecte o adaptador CA e, em seguida, limpe a sujeira e a poeira com um pano macio e seco.
- Não use benzeno, solventes etc.
- Se o tapete de feltro ficar sujo, ele pode riscar facilmente o disco, portanto remova o tapete de feltro periodicamente e limpe toda a poeira.
- Quando guardar o armazenar o produto durante um período de tempo prolongado, desconecte o adaptador CA da tomada e embrulhe o equipamento em plástico para evitar que fique úmido.

## Limpeza da ponta da agulha / disco

- Se sujeira e resíduos aderirem à ponta da agulha, limpe-a conforme necessário. Para limpar a agulha, desconecte o adaptador CA da tomada.
- Recomendamos que você use um produto para limpar a agulha (vendido separadamente pela Audio-Technica) se a ponta da agulha estiver muito suja. Limpe a ponta da agulha movendo a escova da parte de trás para a frente da ponta da agulha.
- Para obter mais detalhes sobre os limpadores de discos e agulhas (vendidos separadamente pela Audio-Technica), visite o site da Audio-Technica (<https://www.audio-technica.com/>).

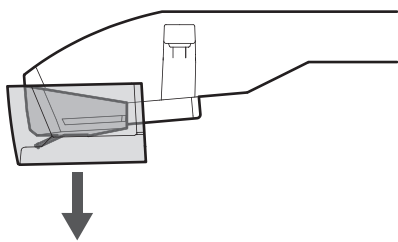


# Substituir a agulha

## Remover a agulha

- Além da deterioração da qualidade do som, os discos também podem ser danificados à medida que a ponta da agulha se desgasta.
- Como regra geral, substitua a agulha após 300 horas de uso.
- Lembre-se de desconectar o adaptador CA do produto da tomada.
- Ao substituir a agulha, segure firmemente o braço reprodutor e a agulha de substituição.

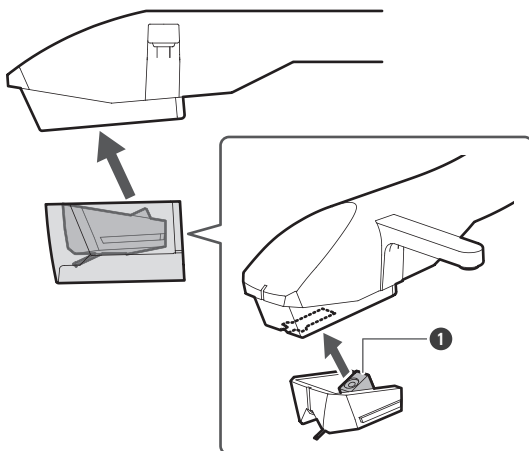
### 1 Remova a agulha puxando-a na direção da seta com o protetor acoplado.



- Não toque no cantiléver, na ponta da agulha ou no ímã da agulha de substituição.
- Tenha cuidado para não bater a agulha de substituição no corpo do toca-discos, no prato ou em outro objeto.

## Instalar uma nova agulha de substituição

### 1 Alinhe a parte saliente da agulha de substituição e empurre-a no lugar na direção da seta.



1 Parte saliente

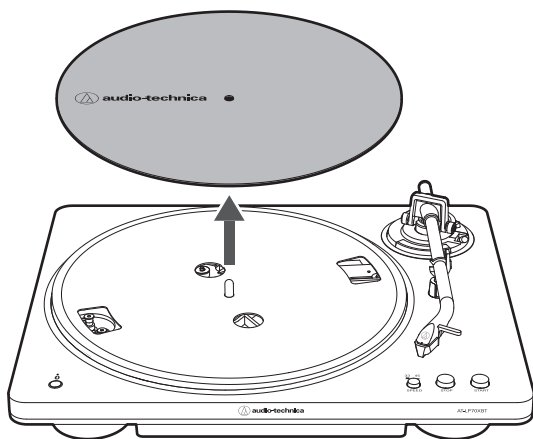


- Não toque no cantiléver, na ponta da agulha ou no ímã da agulha de substituição.
- Tenha cuidado para não bater a agulha de substituição no corpo do toca-discos, no prato ou em outro objeto.

# Substituir a correia de transmissão

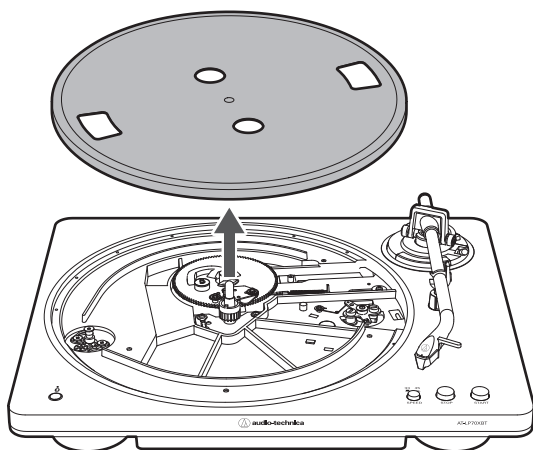
- A correia de transmissão é uma peça consumível. Substitua a correia de transmissão se a velocidade de reprodução diminuir ou se a rotação for irregular. Como regra geral, sugerimos que a corrente seja substituída todos os anos.
- Antes de substituir a correia de transmissão, primeiro desconecte o adaptador CA do produto da tomada.

## 1 Retire o tapete de feltro.



## 2 Remova a correia de transmissão da polia do motor (cor de latão), remova o prato e, em seguida, vire-o e remova a correia de transmissão antiga.

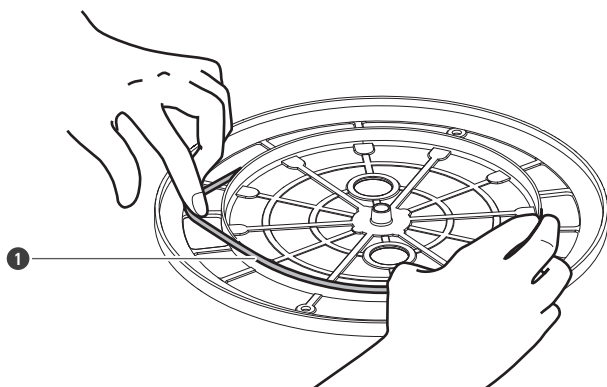
- Posicione seus polegares nas aberturas e puxe fortemente para cima.



## 3 Coloque o novo correia de transmissão ao redor do círculo interior.

- Tenha cuidado para não torcer a correia de transmissão ao fazer isso.

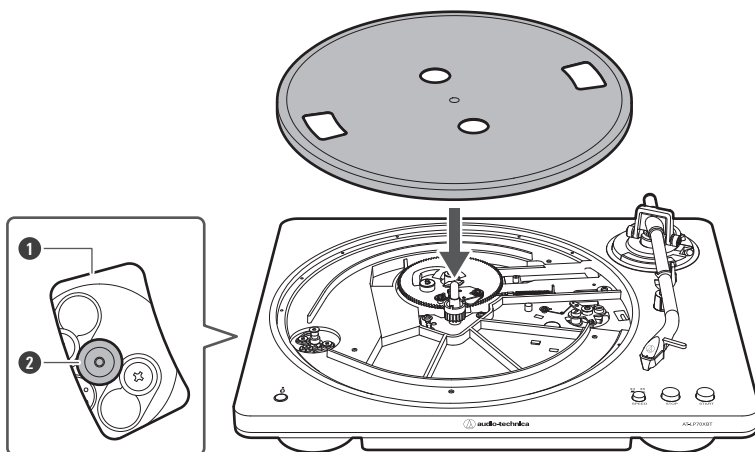
## Substituir a correia de transmissão



- 1 Correia de transmissão

### 4 Fixe o prato.

- Alinhe uma das aberturas com a posição da polia do motor (cor de latão).

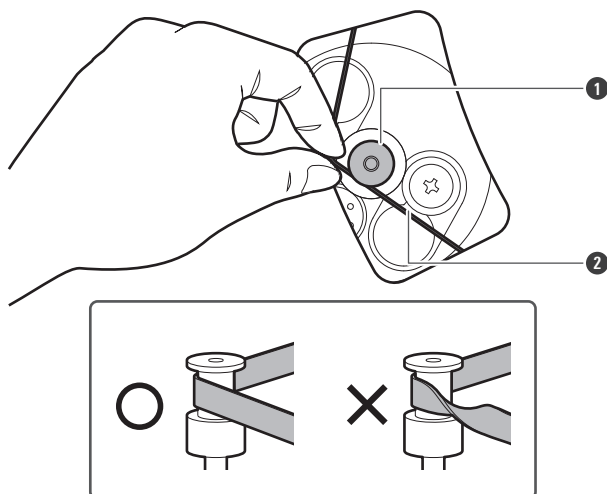


- 1 Abertura
- 2 Polia do motor (cor de latão)

### 5 Posicione a correia de transmissão na polia do motor (cor de latão).

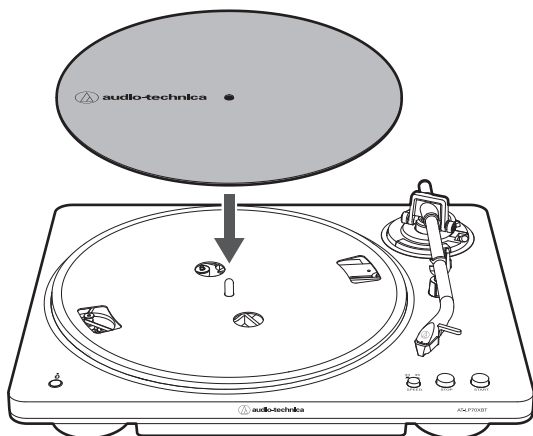
- Segure a correia de transmissão que estava presa no passo 3 e, enquanto a puxa, coloque-a na polia do motor (cor de latão).

## Substituir a correia de transmissão



- 1 Polia do motor (cor de latão)
- 2 Correia de transmissão

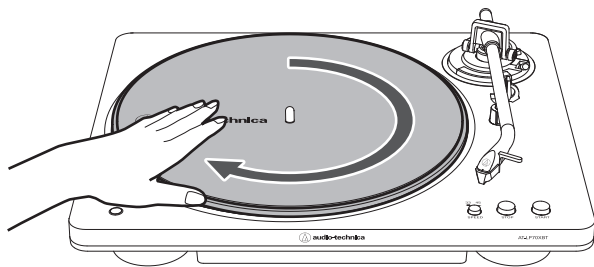
### 6 Posicione o tapete de feltro no prato.



### 7 Solte a braçadeira do apoio do braço reproduzidor e levante o braço reproduzidor com a alavanca de controle de elevação. Gire lentamente o toca-discos dez vezes com as mãos na direção da seta.

- É recomendável segurar o braço reproduzidor para evitar que ele se mova. Este passo é indicado para redefinir o mecanismo automático, eliminando torções na correia de transmissão e garantindo que ela percorra suavemente o anel de acionamento sob o prato.

## Substituir a correia de transmissão



# Para mover o toca-discos

Usando os materiais originais de embalagem do produto, embale o toca-discos na ordem inversa de desempacotamento. Se não tiver mais os materiais de embalagem originais, tome as seguintes medidas:

- Depois de desconectar o adaptador CA da tomada, retire o tapete de feltro e o prato e, em seguida, envolva-os de modo a não ficarem danificados. Se o produto for movido enquanto o prato ainda estiver assentado, isso poderá danificar o eixo.
- Certifique-se de que o protetor esteja preso à agulha de substituição.
- Certifique-se de que a alavanca de controle de elevação do braço esteja abaixada.
- Feche a braçadeira do apoio do braço reproduzidor para que o braço reproduzidor não se mova.
- Embrulhe o corpo do toca-discos com papel ou um pano macio para que não sofra danos.

# Reiniciação

Reinicie a função Bluetooth se ela não estiver funcionando normalmente.

- 1 Pressione e mantenha pressionado o botão de conexão Bluetooth (por cerca de 10 segundos).**
  - » O indicador de Bluetooth piscará em vermelho, o produto será reiniciado e a redefinição será concluída.



# Resolução de problemas

## ❓ O prato não gira.

- O adaptador CA está ligado na tomada? Ligue o adaptador CA na tomada.
- A correia de transmissão deslizou para fora do prato? Posicione a correia de transmissão corretamente no prato.
- A correia de transmissão está posicionada na polia do motor (cor de latão)? Verifique se a correia de transmissão está posicionada corretamente na polia do motor (cor de latão).
- A correia de transmissão está danificada? Substitua-a por uma correia de transmissão nova.

## ❓ O prato gira, mas não há som ou o volume não é alto o suficiente.

- O protetor ainda está preso à agulha de substituição? Remova o protetor da agulha de substituição.
- O braço reproduzidor está levantado? Abaixar o braço reproduzidor.
- As definições das funções e da entrada para o equipamento conectado (amplificador etc.) estão selecionadas corretamente? Verifique se as definições para o equipamento conectado estão corretas.
- A agulha está danificada? Verifique a agulha e, se necessário, substitua-a.
- A agulha de substituição está corretamente colocada no braço reproduzidor? Verifique a agulha de substituição e, se necessário, ajuste-a.
- As definições do interruptor do seletor do pré-amplificador estão corretamente selecionadas? Verifique se as configurações estão definidas corretamente para as entradas do seu amplificador.
- Se não há som ou se o volume não é alto o suficiente, o produto pode estar definido para a posição "PHONO" e ligado à entrada AUX/LINE do amplificador.
- Se o volume está alto demais ou distorcido, o produto pode estar definido para a posição "LINE" e conectado à entrada PHONO do amplificador.

## ❓ A agulha salta.

- O disco está empenado? Verifique o disco.
- O disco está riscado? Verifique o disco.
- A ponta da agulha está suja? O acúmulo excessivo de sujeira e pó na agulha afeta a qualidade de reprodução do disco.

## ❓ Há ressonâncias.

- O produto está captando vibrações excessivas do chão, paredes ou alto-falantes por perto? Reduza as vibrações ou instale o produto em uma superfície que não esteja sujeita a vibrações.
- O produto está instalado em uma superfície instável? Verifique se a superfície na qual o produto está instalado é adequada.

### ? **Ouve-se ruído quando o disco está sendo reproduzido.**

- Há poeira na ponta da agulha? Se poeira aderiu à ponta da agulha, limpe com uma escova especial vendida no comércio.

### ? **Quando o disco está sendo reproduzido, o som é muito rápido ou muito lento.**

- A velocidade selecionada está correta? Utilize o botão de velocidade do prato para selecionar a velocidade correta para o tipo de disco em reprodução.

### ? **A velocidade de rotação do disco diminui ou a rotação é irregular.**

- A correia de transmissão está muito esticada? Substitua-a por uma correia de transmissão nova.

### ? **É ouvido um ruído de zumbido durante a reprodução do disco.**

- O fio de aterramento está bem conectado? Certifique-se de que o fio de aterramento esteja bem conectado.
- Se o ruído continuar, remova o fio de aterramento. Isso pode reduzir o ruído.

### ? **Não é possível emparelhar.**

- Confirme que o dispositivo Bluetooth comunica-se usando a versão 2.1+EDR ou superior.
- Coloque o produto e o dispositivo Bluetooth a menos de 1 m um do outro.

### ? **Não é produzido nenhum som ou o som está fraco quando conectado via Bluetooth.**

- Ligue o produto e o dispositivo Bluetooth.
- Aumente o volume do dispositivo Bluetooth.
- Afaste-se dos obstáculos entre o produto e o dispositivo Bluetooth, como pessoas, metais ou paredes, e posicione o produto e o dispositivo mais próximos um do outro.

### ? **Apresenta som distorcido/ruído/o som é cortado.**

- Diminua o volume do dispositivo Bluetooth.
- Mantenha o produto afastado de dispositivos que emitem ondas de rádio, como micro-ondas e roteadores sem fio.
- Mantenha o produto afastado de televisores, rádios e dispositivos com sintonizadores integrados. Esses dispositivos também podem ser afetados pelo produto.

## Resolução de problemas

- Afaste-se dos obstáculos entre o produto e o dispositivo Bluetooth, como pessoas, metais ou paredes, e posicione o produto e o dispositivo mais próximos um do outro.

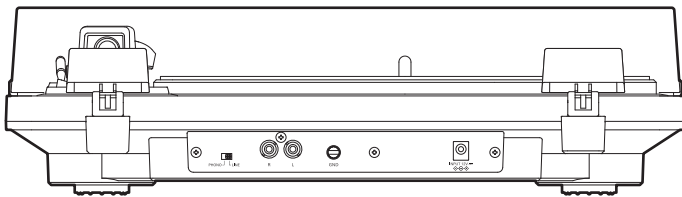
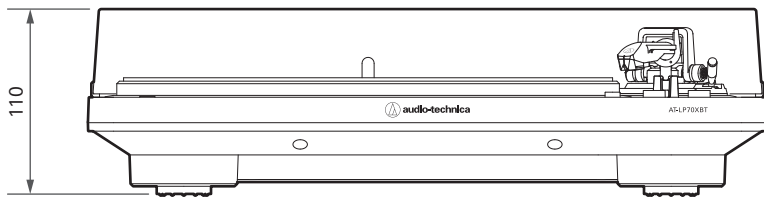
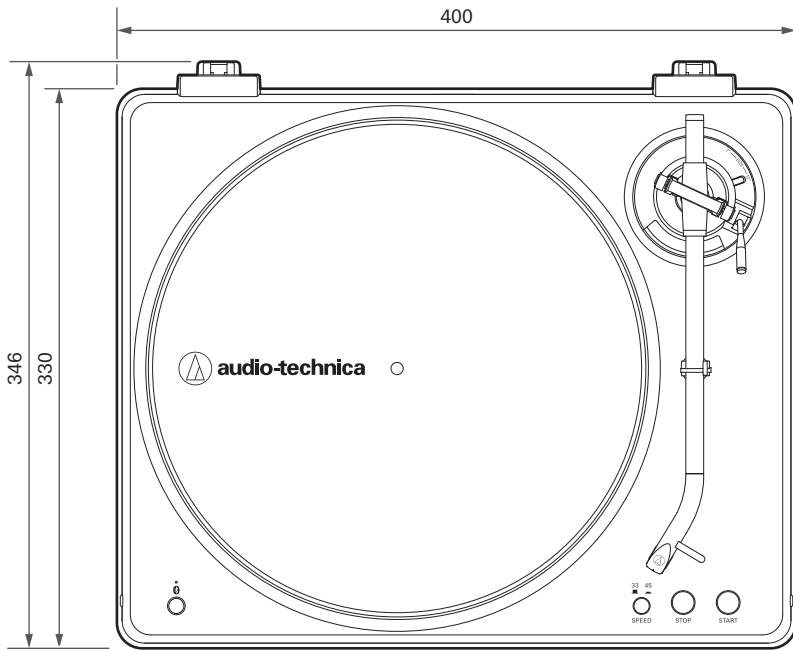
### **A operação automática não está funcionando corretamente.**

- Certifique-se de que o produto seja posicionado sobre uma superfície nivelada.
- A operação automática pode não funcionar bem com o início ou o fim de alguns discos.



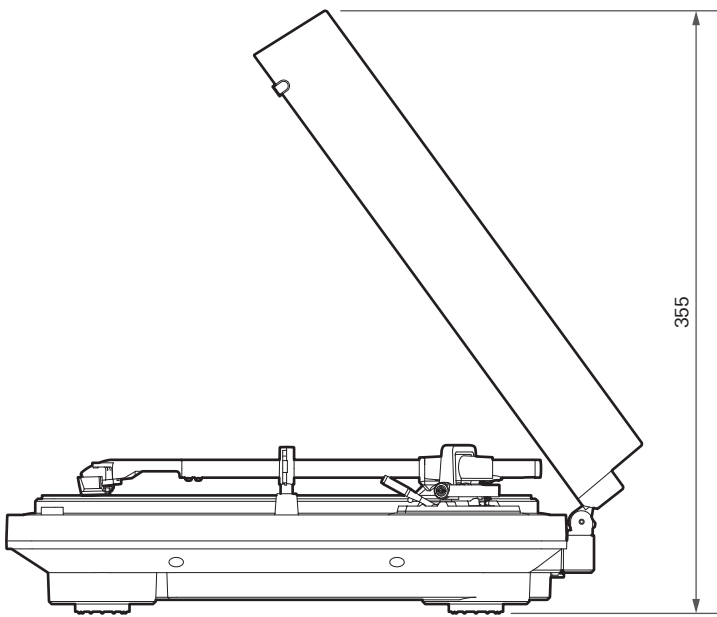
- Para saber mais sobre como usar o seu dispositivo Bluetooth, consulte o manual do usuário do dispositivo.

# Dimensões



(Unidade: mm)

## Dimensões



(Unidade: mm)

# Especificações

## Especificações de comunicação

<b>Sistema de comunicação</b>	Bluetooth versão 5.2
<b>Saída de RF</b>	2,5 mW EIRP
<b>Alcance máximo de comunicação</b>	Linha de visão - aprox. 10 m
<b>Banda de frequências</b>	De 2,402 GHz a 2,480 GHz
<b>Método de modulação</b>	GFSK, Pi/4DQPSK, 8DPSK
<b>Perfis Bluetooth compatíveis</b>	A2DP
<b>Codecs compatíveis</b>	Áudio Qualcomm® aptX™ Adaptive, áudio Qualcomm® aptX™, SBC

## Especificações do toca-discos

<b>Motor</b>	Motor CC
<b>Método de tração</b>	Acionado por correia
<b>Velocidades</b>	33-1/3 RPM, 45 RPM
<b>Prato do toca-discos</b>	Alumínio fundido em molde
<b>Wow e flutter</b>	< 0,25% (WTD)
<b>Relação sinal/ruído</b>	> 55 dB
<b>Níveis de saída</b>	PHONO: 4,0 mV nominal a 1 kHz, 5 cm/s LINE: 252 mV nominal a 1 kHz, 5 cm/s
<b>Ganho do pré-amplificador "phono"</b>	36 dB nominal, RIAA equalizado

## Especificações do braço

<b>Comprimento efetivo</b>	220 mm
<b>Saliência</b>	18 mm
<b>Ângulo máximo de erro de rastreamento</b>	Inferior a 2,0°

## Especificações da cápsula

Este produto é equipado com uma Cápsula Tipo "Moving Magnet" Dual Estéreo AT-VM95C. A cápsula não pode ser removida.

## Especificações

<b>Modelo da cápsula</b>	AT-VM95C
<b>Tipo de cápsula</b>	VM
<b>Impedância de carga recomendada</b>	47.000 ohms
<b>Tensão de saída</b>	4,0 mV (mV a 1 kHz, 5 cm/s)
<b>Agulha</b>	Cônica de 0,6 mil
<b>Cantiléver</b>	Tubo de alumínio

## Adaptador CA

<b>Tipo</b>	FJ-SW1261200500DN
<b>Tensão nominal de entrada</b>	De 100 a 240 V CA
<b>Corrente nominal de entrada</b>	0,4 A, no máx.
<b>Frequência nominal</b>	50 Hz / 60 Hz
<b>Tensão nominal de saída</b>	12 V CC
<b>Corrente secundária nominal</b>	0,5 A
<b>Comprimento do cabo</b>	Aprox. 1,5 m

- O adaptador CA fornecido pode ser diferente, dependendo do país de venda. Verifique a etiqueta de classificação no adaptador CA. Para obter detalhes, entre em contato com seu revendedor local da Audio-Technica.

## Especificações gerais

<b>Dimensões</b>	400 mm x 330 mm x 110 mm (L x P x A)
<b>Peso</b>	Aprox. 2,9 kg
<b>Consumo de energia</b>	1,6 W
<b>Acessórios</b>	Proteção contra pó, tapete de feltro, prato (com correia de transmissão), dobradiças da proteção contra pó, adaptador de 45 RPM, cabo de áudio RCA (aprox. 1,0 m), adaptador CA (aprox. 1,5 m)
<b>Agulha de substituição (venda separada)</b>	AT-VMN95C
<b>Correia de substituição (vendida separadamente)</b>	Correia exclusiva para o AT-LP70X

- Para fins de melhoria do produto, esse poderá ser modificado sem aviso prévio.

# Marcas comerciais

- A marca nominativa e os logotipos **Bluetooth**<sup>®</sup> são marcas comerciais registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso dessas marcas por parte da Audio-Technica Corporation é feito sob licença. Outros nomes e marcas comerciais pertencem aos seus respectivos proprietários.
- Qualcomm aptX é um produto da Qualcomm Technologies, Inc. e/ou suas subsidiárias. Qualcomm é uma marca comercial da Qualcomm Incorporated, registrada nos Estados Unidos e em outros países. aptX é uma marca comercial da Qualcomm Technologies International, Ltd., registrada nos Estados Unidos e em outros países.





**株式会社オーディオテクニカ**

〒194-8666 東京都町田市西成瀬2-46-1  
[www.audio-technica.co.jp](http://www.audio-technica.co.jp)

**Audio-Technica Corporation**

2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan  
[www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com)  
©2024 Audio-Technica Corporation  
Global Support Contact: [www.at-globalsupport.com](http://www.at-globalsupport.com)